
**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

29 MARS 1994

PROPOSITION DE LOI

**visant le contrôle
des communications
gouvernementales
fédérales**

**(Déposée par MM. Cauwenberghs,
Michel, Marc Harmegnies, Leo Peeters et
Philippe Charlier)**

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 4, § 3, inséré par la loi du 18 juin 1993 dans la loi du 4 juillet 1989, relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, a instauré le principe du contrôle des communications ou campagnes d'information des membres des Gouvernements fédéraux, de communauté et de région.

Le but de la présente proposition est de remplacer ce paragraphe par une disposition intégrant la procédure à suivre dans le cas où le gouvernement fédéral ou un de ses membres, ou encore le président d'une des chambres fédérales, désire effectuer une campagne dont le coût est financé directement ou indirectement par des fonds publics, condition essentielle du contrôle.

Ainsi, il est proposé de soumettre toutes les campagnes ou communications — quel que soit leur

(*) Troisième session de la 48^e législature.

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

29 MAART 1994

WETSVOORSTEL

**betreffende het toezicht op
de mededelingen van de federale
regering**

**(Ingediend door de heren Cauwenberghs,
Michel, Marc Harmegnies, Leo Peeters en
Philippe Charlier)**

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 4, § 3, bij de wet van 18 juni 1993 ingevoegd in de wet van 4 juli 1989, betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen heeft het beginsel ingevoerd dat de mededelingen of de voorlichtingscampagnes van de leden van de federale regering en van de gewest- of gemeenschapsregeringen aan een vorm van toezicht worden onderworpen.

Dit voorstel strekt ertoe voornoemde paragraaf te vervangen door een bepaling die de te volgen procedure regelt ingeval de federale regering of een van de leden ervan, dan wel de voorzitter van een van de federale Kamers een campagne wensen te voeren die direct of indirect met overheidsgeld wordt gefinancierd. Het gebruik van overheidsgeld is een wezenlijke voorwaarde opdat van enig toezicht sprake kan zijn.

Het is de bedoeling, ongeacht het gebruikte mediakanaal, alle campagnes of mededelingen van de fede-

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

support médiatique — du gouvernement fédéral ou d'un ou de plusieurs de ses membres, ou des Présidents d'une des chambres fédérales, à l'avis préalable de la Commission de contrôle.

A cet effet, l'organe ou les personnes précitées, doivent déposer, auprès de la Commission de contrôle, préalablement à la campagne ou à la communication, une note de synthèse qui contient les motifs, le contenu, les moyens utilisés, le coût global et les firmes consultées.

La Commission a 15 jours pour rendre un avis qui n'est pas contraignant. Cet avis est cependant indicatif pour les personnes concernées qui, dans le cas d'un avis négatif, risquent en cas de saisine à posteriori de la Commission, une sanction d'imputabilité sur leurs dépenses électorales futures.

Cet avis est donc positif ou négatif. L'avis est négatif dans le cas où la campagne en tout ou en partie, vise la promotion de l'image personnelle d'un ou des membres du gouvernement fédéral ou du président d'une des chambres fédérales. Fera donc l'objet d'un avis négatif, la campagne ou la communication qui, sous le prétexte d'une information donnée au public, assurera également la promotion de l'image de marque de l'intéressé.

Si l'avis est positif, le ministre est habilité à faire la campagne comme définie dans la note de synthèse.

Si l'avis est négatif ou si l'intéressé n'a pas respecté le contenu de la campagne pour laquelle il avait reçu un avis positif, un tiers des membres de chaque groupe linguistique peut saisir la Commission dans un délai de 15 jours suivant la parution ou la diffusion de la campagne.

La Commission, délibérant à la majorité simple dans chaque groupe linguistique, statue quant à l'imputation du coût de la campagne sur les dépenses électorales futures du ou des intéressés.

La décision de la Commission doit être précédée par l'audition du ou des intéressés et lui être transmise dans les 7 jours qui suivent. Elle fera l'objet d'une publication au *Moniteur belge*.

Enfin, dans le cas où il n'est pas demandé l'avis de la Commission, l'imputation est automatique.

D'autre part, en ce qui concerne les communications gouvernementales prévues par la loi du 18 février 1977 portant certaines dispositions relatives au service de la radiodiffusion et de la télévision, elles seront interdites dans les deux mois précédant une échéance électorale quelle qu'elle soit. Une exception est cependant prévue dans les cas d'urgence (une catastrophe ou un cas de force majeure) mais la communication ne pourra en aucun cas citer le nom

rale regering of van een of meer van haar leden, dan wel van de voorzitter van een van de federale Kamers vooraf voor advies aan de Controlecommissie voor te leggen.

Vooraleer de campagne wordt gevoerd of de mededeling verspreid moeten voornoemde instellingen of personen bij de Controlecommissie een synthesenota indienen waarin de redenen, de inhoud, de gebruikte middelen, de totale kostprijs en de gecontacteerde firma's worden vermeld.

De commissie heeft vijftien dagen de tijd om advies uit te brengen. Dat advies is niet bindend, maar geeft de betrokkene(n) wel een aanwijzing. Als bij een ongunstig advies achteraf klacht bij de commissie wordt ingediend, lopen zij immers het gevaar dat de kosten voor de campagne of de mededeling worden verrekend met hun uitgaven voor de daaropvolgende verkiezingen.

Voornoemd advies kan dus gunstig of ongunstig zijn. Het zal ongunstig zijn als de campagne of mededeling er geheel of ten dele toe strekt het persoonlijke imago te verbeteren van een of meer leden van de federale regering of van de voorzitter van een van de federale Kamers. Een campagne of mededeling die onder het voorwendsel van een boodschap aan het publiek ook gegevens bevat die het imago van de betrokkene moeten verbeteren, zal dus ongunstig worden beoordeeld.

Brengt de Controlecommissie een gunstig advies uit, dan is de minister gemachtigd de campagne volgens de beschrijving in de synthesenota te voeren.

In het tegenovergestelde geval of ingeval de betrokkene de inhoud van de campagne waarvoor hij een gunstig advies had gekregen, alsnog heeft gewijzigd, kan een derde van de leden van elke taalgroep klacht indienen bij de commissie, tot uiterlijk vijftien dagen na het verschijnen of het verspreiden van de campagne.

De commissie, die uitspraak doet bij gewone meerderheid van stemmen in elke taalgroep, moet bepalen of de kosten van de campagne al dan niet worden verrekend met de uitgaven die de betrokkene(n) voor de daaropvolgende verkiezingen zal (zullen) maken.

Vooraleer de commissie zich uitsprekt, moet zij de betrokkene(n) hebben gehoord. De uitspraak moet binnen zeven dagen ter kennis worden gebracht van de betrokkene(n). Zij wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Als de commissie niet om advies is gevraagd, worden de kosten ambtshalve verrekend.

Regeringsmededelingen als bedoeld bij de wet van 18 februari 1977 houdende bepalingen betreffende de openbare radio- en televisiedienst zijn verboden tijdens de twee maanden die aan de dag van welke verkiezing ook voorafgaan. Wel wordt een uitzondering gemaakt voor dringende gevallen (een ramp, een geval van overmacht), hoewel in dergelijke mededelingen noch de naam, noch — als ze op de televisie wordt uitgezonden — de beeltenis van de mi-

du ou des ministres concernés ni, pour la télévision, montrer l'image du ministre. La communication doit être totalement neutre et strictement informative.

Des propositions de décret ou d'ordonnance seront déposées au niveau régional et communautaire afin d'instaurer la même procédure à ces niveaux de pouvoir.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

L'article 4, § 3 de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques est abrogé.

Art. 2

Un article *4bis*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. *4bis*. — § 1^{er}. La Commission de contrôle est tenue de contrôler toutes les communications et campagnes d'information, quel que soit le support médiatique, du gouvernement fédéral ou d'un ou de plusieurs de ses membres, et du président d'une des chambres fédérales, destinées au public, auxquelles ils ne sont pas tenus en vertu d'une disposition légale ou administrative et qui sont financées directement ou indirectement par des fonds publics.

§ 2. Le gouvernement fédéral ou un ou plusieurs de ses membres et le président d'une des chambres fédérales qui souhaite(nt) lancer une communication ou une campagne d'information visée au § 1^{er} doit(vent) déposer, préalablement à la diffusion, une note de synthèse à la Commission de contrôle.

Cette note reprend le contenu et les motifs de la campagne d'information ou de la communication, les moyens utilisés, le coût et les firmes consultées.

Dans les 15 jours qui suivent le dépôt de la note de synthèse, la Commission de contrôle rend un avis non contraignant.

L'avis est négatif dans le cas où la campagne ou la communication telle que définie au § 1^{er} vise, en tout ou en partie, la promotion de l'image personnelle d'un ou de plusieurs membres des institutions reprises au § 1^{er}.

nister mogen worden gebruikt. De mededeling dient strikt neutraal en louter informatief te zijn.

Bij de gewest- en gemeenschapsraden zullen voorstellen van decreet of van ordonnantie worden ingediend ten einde ook voor die bevoegdheidsniveaus dezelfde procedure in te voeren.

F. CAUWENBERGHS
L. MICHEL
M. HARMEGNIES
L. PEETERS
Ph. CHARLIER

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Artikel 4, § 3, bij de de wet van 18 juni 1993 ingevoegd in de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen wordt opgeheven.

Art. 2

In dezelfde wet wordt een artikel *4bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *4bis*. — § 1. De Controlecommissie wordt belast met de toetsing, ongeacht het gebruikte mediakanaal, van alle voor het publiek bestemde mededelingen en voorlichtingscampagnes van de federale regering of een of meer van haar leden en van de voorzitter van een van de federale Kamers, waartoe deze niet op grond van een wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling verplicht zijn en die direct of indirect met overheidsgeld worden gefinancierd.

§ 2. De federale regering of een of meer van haar leden, alsook de voorzitter van een van de federale Kamers die een mededeling of een voorlichtingscampagne als bedoeld in § 1 wenst (wensen) te verspreiden dan wel te voeren, moet(en) vooraf een synthese-nota aan de Controlecommissie voorleggen.

In die nota worden de redenen, de inhoud, de gebruikte middelen, de totale kostprijs en de voor de campagne of mededeling gecontacteerde firma's vermeld.

Uiterlijk vijftien dagen na de indiening van de synthese-nota brengt de Controlecommissie een niet bindend advies uit.

Het advies is ongunstig als de campagne of de mededeling bedoeld in § 1 er (geheel of ten dele) toe strekt het persoonlijke imago van een of meer leden van de in § 1 bedoelde instellingen te verbeteren.

Dans le cas où la Commission n'a pas rendu son avis dans le délai de 15 jours, l'avis est réputé être positif.

§ 3. Dans les 15 jours qui suivent la parution ou la diffusion de la communication ou de la campagne d'information, à la demande d'un tiers des membres de chacun des groupes linguistiques, la Commission de contrôle se saisit du dossier pour lequel un avis négatif a été rendu.

La Commission peut également être saisie selon la même procédure dans le cas où le contenu de la campagne exposé dans la note de synthèse a été modifié.

§ 4. Dans le cas où la campagne d'information vise à promouvoir l'image personnelle d'un ou de plusieurs membres du gouvernement fédéral ou du président d'une des chambres fédérales, la Commission impute les frais de cette campagne sur les dépenses électorales de(s) l'intéressé(s) lors des prochaines élections auxquelles il(s) se présente(nt).

Dans le cas où l'avis de la Commission de contrôle tel que prévu par le présent article n'aura pas été demandé, le coût de la campagne ou de la communication est automatiquement imputé sur les dépenses électorales de(s) l'intéressé(s) lors des prochaines élections auxquelles il(s) se présente(nt).

La décision motivée de la Commission est rendue dans le mois qui suit la saisine, dans le respect des droits de la défense.

La décision de la Commission de contrôle est prise à la majorité simple dans chaque groupe linguistique.

Cette décision est communiquée à (aux) l'intéressé(s) dans les 7 jours qui suivent.

Elle est publiée au *Moniteur belge*. »

Art. 3

L'article 1^{er} de la loi du 18 février 1977 portant certaines dispositions relatives au service de la radiodiffusion et de la télévision est complété par un § 4 libellé comme suit :

« § 4. Dans les deux mois précédant des élections, les communications gouvernementales sont interdites, à moins qu'elles ne soient motivées par l'urgence. Dans ce cas, ni le nom ni l'image du ou des ministres ne peuvent accompagner le message, qui doit être strictement informatif ».

23 mars 1994.

Spreekt de Commissie zich niet uit binnen vijftien dagen, dan wordt zij geacht een gunstig advies te hebben uitgebracht.

§ 3. Binnen vijftien dagen na het verschijnen of het verspreiden van de mededeling of de voorlichtingscampagne kan de Controlecommissie, op verzoek van een derde van de leden van elke taalgroep, het dossier waarover zij een ongunstig advies heeft uitgebracht, in behandeling nemen.

De zaak kan eveneens en volgens dezelfde procedure aan de Controlecommissie worden voorgelegd als de inhoud van de voorlichtingscampagne werd gewijzigd ten opzichte van wat in de synthesenota was vermeld.

§ 4. Als de voorlichtingscampagne ertoe strekt het persoonlijke imago te verbeteren van een of meer leden van de federale regering, dan wel van de voorzitter van een van de federale Kamers, verrekent de Commissie de kosten van die campagne met de uitgaven van de betrokkene(n) voor de eerstvolgende verkiezingen waaraan hij (zij) deelneemt (deelnemen).

Ingeval het in dit artikel bedoelde advies van de Controlecommissie niet is gevraagd, wordt de kostprijs van de campagne of de mededeling ambtshalve verrekend met de uitgaven van de betrokkene(n) voor de eerstvolgende verkiezingen waaraan hij (zij) deelneemt (deelnemen).

De Commissie moet uiterlijk een maand nadat de zaak bij haar aanhangig is gemaakt, een met redenen omklede beslissing nemen, met inachtneming van de rechten van de verdediging.

De Controlecommissie beslist bij gewone meerderheid van stemmen in elke taalgroep.

De beslissing wordt binnen zeven dagen ter kennis gebracht van de betrokkene(n).

Ze wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt. »

Art. 3

Artikel 1 van de wet van 18 februari 1977 houdende bepalingen betreffende de openbare radio- en televisiedienst wordt aangevuld met een § 4, luidend als volgt :

« § 4. Regeringsmededelingen zijn verboden tijdens de twee maanden die aan verkiezingen voorafgaan, behoudens voor dringende gevallen. In laatstgenoemde gevallen mogen de mededelingen noch de naam, noch de beeltenis van de minister(s) bevatten. Ze behoren louter informatief te zijn. »

23 maart 1994.

F. CAUWENBERGHS
L. MICHEL
M. HARMEGNIES
L. PEETERS
Ph. CHARLIER